

# FORTÉ

## hoja de seguridad

Date:04/05/2011

**PRODUCT NAME: RADIATOR STOP LEAK 80345-**

---

### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUBSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

---

#### Identificación de la sustancia o preparado

J05212 - Radiator Stop Leak 80345

#### Uso de la sustancia o preparado

Sellado de fugas en sistemas de refrigeración.

#### Identificación de la sociedad o empresa

Compañía	Forté Lubricants Ltd
Dirección	Parbrook Close 4 CV4 9XY COVENTRY
Tel	+44 (0)24 7647 4069
Fax	+44(0)24 7647 1213
Website	www.forteuk.co.uk

#### Teléfono de urgencias

Teléfono de urgencias During office hours: +44(0)24 7647 4069 - Outside office hours: +44(0)79178 01072

---

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

---

#### Otros Peligros

---

### 3. COMPOSICIÓN/ INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

---

---

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

---

#### Instrucciones generales

Controlar las funciones vitales  
Víctima inconsciente: mantener vías respiratorias abiertas  
Paro de respiración: respiración artificial u oxígeno  
Paro cardíaco: reanimación de la víctima  
Consciente y dificultad para respirar: posición semi-sentado  
Choque: preferentemente tumbado boca arriba, piernas elevadas  
Vómito: evitar asfixia/pneumonía respiratoria  
Cubrir la víctima para evitar enfriamiento (no calentar)  
Tener en observación permanente  
Ofrecer apoyo psicológico  
Calmar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo  
Según su estado: médico/hospital

#### Aspiración

Llevar a la víctima a un espacio ventilado

#### Piel

Lavar inmediatamente con abundante agua (15 min.)/duchar  
Puede lavarse con jabón  
Si la irritación persiste, consultar con un médico

#### Ojos

Lavar inmediatamente con abundante agua (15 min.)  
Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo

# PRODUCT NAME: RADIATOR STOP LEAK 80345-

## Ingestión

Lavar la boca con agua  
No provocar vómito  
Ingestión de gran cantidad: hospitalizar de inmediato

---

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

---

### Agentes de extinción y -procedimientos

Utilice medios de extinción adecuados para los materiales del entorno.

### Riesgo de incendio

Ningún riesgo de incendio

### Peligro d'explosión

ningún peligro d'explosión

### El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

---

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

---

### Protección personal

Gafas de seguridad

### Medidas generales

Delimitar la zona de peligro - Impedir contaminación del suelo y del agua - Limpiar la ropa contaminada

### Escape

Recoger/bombear producto derramado en recipiente apropiado  
Detener el escape cortando el origen

### Disposición

Absorber líquido derramado con material incombustible p.ej.: arena/tierra/vermiculita  
Recoger producto absorbido en recipientes con tapa  
Aclarar superficies ensuciadas con abundante agua  
Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

---

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

---

### Manipulación del producto

Conforme a la normativa  
Observar higiene normal  
Limpiar la ropa contaminada

### Almacenaje

#### Almacenamiento

Cumple las normas aplicables - Proteger contra heladas

#### Embalaje

#### Embalaje : Exigencias especiales

con tapa  
correctamente rotulado  
ajustado a las normas

### Aplicaciones específicas

---

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

---

### Protección personal

#### Protección personal

Guantes  
Gafas de seguridad

### Controles de la medio ambiente

### Materiales para la ropa protectora

SON RESISTENTES:  
neopreno

# PRODUCT NAME: RADIATOR STOP LEAK 80345-

caucho nitrílico

SON POCO RESISTENTES:

PVA

---

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

---

### Instrucciones generales

Estado de agregación	Líquido
Olor	prácticamente inodoro
Color	Blanco
Solubilidad en agua	completamente soluble
Otras propiedades	Los datos físicos y químicos en esta sección son valores típicos para este producto y no son especificaciones del producto.

### Propiedades físicas

peso específico	1001 kg/m <sup>3</sup> @ 15°C	pH	7.85
Viscosidad	Brookfield 230 mPa.s @ 25°C	Punto de solidificación	± 0°C

### Peligro de explosión + de incendio

Punto de inflamación No hace al caso

### Peligro de explosión

---

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

---

### Estabilidad

Estable en condiciones normales

### Prohibiciones en almacenaje mezclado

CONSERVAR EL PRODUCTO ALEJADO DE:  
fuentes de calor  
agentes de oxidación

### Productos de descomposición peligrosos

---

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

---

### valores toxicidad crónica

### Toxicidad

Irrita moderadamente la piel - Irrita moderadamente los ojos

### Peligro de la toxicidad

Ligeramente irritante

### Efectos/síntomas

Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO:  
No hay información disponible

Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos

Irritación leve

---

## 12. PROPIEDADES ECOLÓGICA

---

### Movilidad

Ecología - general	Los impresos indican: sin peligro para el entorno
Ecología - agua	Poco o no bioacumulable
Ecología - suelo	No hay información sobre biodegradabilidad en el suelo
Ecología - aire	Clasificación relativa al medio ambiente: no aplicable

### Persistencia y degradabilidad

WGK 1

---

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

---

### Instrucciones de la disposición

Llevar a centro de eliminación homologado

# PRODUCT NAME: RADIATOR STOP LEAK 80345-

## DISPOSICIÓN CÓDIGO

<i>Embalaje</i>	
<i>Materia sintética</i>	15.01.10*
<i>Metal</i>	15.01.11*
<i>Producto</i>	
<i>Aditivo para el aceite</i>	12.01.12*
<i>Aditivo para combustible</i>	14.06.03*
<i>Soluciones acuosas</i>	20.01.29*
<i>Airco-limpiador</i>	20.01.19

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### ONU

No ONU No hace al caso

### Por carretera (ADR)

### Marítimo (IMDG)

### Aéreo (IATA/ICAO)

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Es necesario etiquetar el producto de acuerdo con dir. 67/548/EEG, 1999/45/EG, 98/8/EG & Reglamento (CE) 648/2004.

nota El producto es dispensado del etiquetado conformemente a las directivas de la CEE sobre la clasificación, el envasado y el etiquetado de sustancias peligrosas

## 16. OTRA INFORMACIÓN

revisión § 11

Fuente de los datos utilizados: Para las materias, el origen de los datos vienen de las fichas de datos del proveedor de estas materias.

**Esta ficha de seguridad ha sido hecha según las directivas 91/155/EEG, 93/112/EEG, 2001/58/EG y Reach regulation 1907/2006.**

**Complementa el modo de empleo técnico, pero no lo sustituye.**

**Según nuestro conocimiento los datos indicados en estos documentos son correctos a la fecha de publicación y están suministrados suponiendo que se utilice el producto según las instrucciones del fabricante/suministrador.**

**La indicación de estas informaciones de seguridad, sin poder considerarlas como completas, ayuda al usuario a cumplir sus obligaciones con respecto a las sustancias peligrosas. El usuario tiene la obligación de evaluar y de utilizar el producto de modo seguro con arreglo a las leyes y estipulaciones en vigor. Es también responsable de cumplir todas las estipulaciones referentes a la protección del hombre y del medio ambiente durante el manejo, el almacenaje y la utilización de los productos.**